

Navigating Potential Language Barriers Risk Assessment

Business Name:	ABN:	
Business Address:		
Contact Person:	Phone:	Email:

THIS RISK ASSESSMENT IS APPROVED BY THE PCBU ON THIS PROJECT

Under the Work Health and Safety Regulation (WHS Regulation), a person conducting a business or undertaking (PCBU) is required to ensure that a RISK ASSESSMENT is prepared before the proposed work starts.

Full Name:		
Signature:	Title:	Date:

CLIENT OR PRINCIPAL CONTRACTOR DETAILS

Client:	SCOPE OF WORKS
Project Name:	
Project Address:	
Project Manager:	
Contact Phone:	
Date Risk Assessment supplied to Project Manager:	

RISK MATRIX									
LIKELIHOOD	INSIGNIFICANT	MINOR	MODERATE	MAJOR	CATASTROPHIC	SCORE	ACTION	HIERARCHY OF CONTROLS	
ALMOST CERTAIN	3 HIGH	3 HIGH	4 ACUTE	4 ACUTE	4 ACUTE			Elimination Remove the hazard.	
LIKELY	2 MODERATE	3 HIGH	3 HIGH	4 ACUTE	4 ACUTE	4A ACUTE	DO NOT PROCEED	Substitution Replace the hazard.	
POSSIBLE	1 LOW	2 MODERATE	3 HIGH	4 ACUTE	4 ACUTE	3H HIGH	Review before work starts.	Isolation Isolate People from the hazard	
UNLIKELY	1 LOW	1 LOW	2 MODERATE	3 HIGH	4 ACUTE	2M MODERATE	Ensure control measures in place.	Engineering Isolate the hazard	
RARE	1 LOW	1 LOW	2 MODERATE	3 HIGH	3 HIGH	1L LOW	Monitor and keep records.	Administrative Change	
								PPE	
Risk Rating & Required Action:								Notes on Hierarchy of Controls:	
4A Stop work. The risk is intolerable. Eliminate the hazard or redesign the activity before proceeding. A Safe Work Method Statement (SWMS) or higher-level authorisation is required.								Remember to apply controls in the preferred order shown by the coloured pyramid:	
3H Review and approve additional controls before task starts. Senior supervisor sign-off needed.								1. Eliminate	
2M Ensure all nominated controls are in place and effective. Proceed with caution; monitor conditions.								2. Substitute	
1L Proceed, following standard operating procedures. Monitor and keep records.								3. Isolate	
								4. Engineering	
								5. Administrative	
								6. PPE	
Consequence Scale:								Always document why a lower-order control is accepted if elimination or substitution is not reasonably practicable.	
Consequence	People (injury/illness)		Project / Assets		Compliance / Reputation				
Catastrophic	Fatality or permanent total disability		project shutdown		Significant regulator intervention; criminal prosecution				
Major	Serious injury/illness (hospital > 5 days)		critical delay		Improvement notice; major media coverage				
Moderate	Medical-treatment injury; lost-time > 1 day		moderate delay		Minor breach; adverse client comment				
Minor	First-aid only, no lost time		negligible delay		Isolated non-conformance				
Insignificant	No injury		no schedule impact		Deviation caught and corrected on site				
								<i>aligned with Safe Work Australia's Managing the risk of fatigue at work (2023) and ISO 45001:2018 clauses 6–8.</i>	

JOB STEP	POTENTIAL HAZARDS	IR	CONTROL MEASURES	RR
SPECIFIC WORK STEPS	HAZARDS THAT MAY ARISE	INITIAL RISK	SPECIFIC MEASURES TO BE PUT IN PLACE TO ELIMINATE OR CONTROL THE RISKS	RESIDUAL RISK
1. Preparation	Inaccurate documentation, Misinterpretation of tasks	3H	<ul style="list-style-type: none"> Confirm language proficiency of team members Supply bilingual documentation Conduct a pre-task briefing in multiple languages Involve interpreters or translators Identify team members with bilingual capabilities Standardise documentation translation process Develop visual aids to support instructions Implement a buddy system for language support Provide access to language translation tools Allocate additional time for task completion 	2M
2. Assess Language Proficiency	Overestimating language skills, Inadequate proficiency testing	3H	<ul style="list-style-type: none"> Conduct thorough language assessments Use certified language assessment tools Consult with language experts Regular language proficiency reviews Develop language assessment benchmarks Align language requirements with tasks Implement tailored language support plans Provide training for non-native speakers Utilise technology-assisted assessment tools Create a feedback loop for continuous assessment 	2M
3. Task Briefing	Poor communication, Misunderstood instructions	4A	<ul style="list-style-type: none"> Organise briefing sessions in primary languages Use simple and clear language Check comprehension through feedback Utilise visual presentation tools Encourage ask-and-answer sessions Provide written summaries Use multilingual audio guides Repeat key instructions for clarity 	2M

JOB STEP	POTENTIAL HAZARDS	IR	CONTROL MEASURES	RR
SPECIFIC WORK STEPS	HAZARDS THAT MAY ARISE	INITIAL RISK	SPECIFIC MEASURES TO BE PUT IN PLACE TO ELIMINATE OR CONTROL THE RISKS	RESIDUAL RISK
			Limit briefing to essential information Develop a task-specific glossary	
4. Access Resources	Non-accessible resources, Misallocation of resources	3H	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	2M
5. Practical Steps Execution	Execution errors, Equipment misuse	4A	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	2M
6. Monitor Task Progress	Non-compliance with procedures, Progress delays	3H	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	2M

JOB STEP	POTENTIAL HAZARDS	IR	CONTROL MEASURES	RR
SPECIFIC WORK STEPS	HAZARDS THAT MAY ARISE	INITIAL RISK	SPECIFIC MEASURES TO BE PUT IN PLACE TO ELIMINATE OR CONTROL THE RISKS	RESIDUAL RISK
7. Evaluate Misunderstandings	Unreported misunderstandings, Persisting language barriers	3H		1L
8. Conduct Feedback Sessions	Feedback not acted upon, Lack of constructive criticism	3H		2M
9. Reflect and Review	Inadequate reflection, Future planning not informed by past issues	3H		1L

JOB STEP	POTENTIAL HAZARDS	IR	CONTROL MEASURES	RR
SPECIFIC WORK STEPS	HAZARDS THAT MAY ARISE	INITIAL RISK	SPECIFIC MEASURES TO BE PUT IN PLACE TO ELIMINATE OR CONTROL THE RISKS	RESIDUAL RISK
10. Continuous Improvement	Resistance to change, Failure to implement improvements	3H		2M
11. Training and Development	Outdated training materials, Training not in native languages	4A		2M
12. Identify Cultural Sensitivities	Cultural misunderstandings, Disrespect of cultural differences	3H		1L

JOB STEP	POTENTIAL HAZARDS	IR	CONTROL MEASURES	RR
SPECIFIC WORK STEPS	HAZARDS THAT MAY ARISE	INITIAL RISK	SPECIFIC MEASURES TO BE PUT IN PLACE TO ELIMINATE OR CONTROL THE RISKS	RESIDUAL RISK
13. Manage Diverse Teams	Team conflicts, Inefficient teamwork	3H		2M
14. Emergency Procedures	Inaccurate emergency communication, Delay in response due to change	4A		2M
15. Task Closeout	Incomplete closeout, Missed knowledge capture	3H		2M

[illegible]

EMERGENCY RESPONSE – CALL 000 FOR EMERGENCIES

Ensure to have an Emergency Management Plan in place as well as adequate numbers of trained first aid staff with easy access to fully stocked first aid kits, rescue equipment, material safety data sheets, adequate access to emergency communication equipment and fire-fighting equipment suitable for all classes of fire and ignition sources.

LEGISLATIVE REFERENCES

RELEVANT LEGISLATION AND CODES OF PRACTICE. DELETE THE LEGISLATIVE REFERENCES IF ANY STATE THAT ARE NOT APPLICABLE

Queensland & Australian Capital Territory

Work Health and Safety Act 2011

Work Health and Safety Regulations 2011

Legislation QLD: <https://www.worksafe.qld.gov.au/laws-and-compliance/work-health-and-safety-laws>

Codes of Practice QLD: <https://www.worksafe.qld.gov.au/laws-and-compliance/codes-of-practice>

Legislation ACT: <https://www.worksafe.act.gov.au/laws-and-compliance/acts-and-regulations>

Codes of Practice ACT: <https://www.worksafe.act.gov.au/laws-and-compliance/codes-of-practice>

New South Wales

Work Health and Safety Act 2011

Work Health and Safety Regulations 2017

Legislation NSW: <https://www.safework.nsw.gov.au/legal-obligations/legislation>

Codes of Practice NSW: <https://www.safework.nsw.gov.au/resource-library/list-codes-of-practice>

Northern Territory

Work Health and Safety (National Uniform Legislation) Act 2011

Work Health and Safety (National Uniform Legislation) Regulations 2011

Legislation NT: <https://worksafe.nt.gov.au/laws-and-compliance/workplace-safety-laws>

Codes of Practice NT: <https://worksafe.nt.gov.au/laws-and-compliance/codes-of-practice>

South Australia

Work Health and Safety Act 2012 (SA)

Work Health and Safety Regulations 2012 (SA)

Legislation for SA: <https://www.safework.sa.gov.au/resources/legislation>

Codes of Practice for SA: <https://www.safework.sa.gov.au/workplaces/codes-of-practice#COPs>

Tasmania

Work Health and Safety Act 2012

Work Health and Safety (Transitional and Consequential Provisions) Act 2012

Work Health and Safety Regulations 2012

Work Health and Safety (Transitional) Regulations 2012

Legislation for TAS: <https://worksafe.tas.gov.au/topics/laws-and-compliance/acts-and-regulations>

Codes of Practice for TAS: <https://worksafe.tas.gov.au/topics/laws-and-compliance/codes-of-practice>

Details of permits, licenses or access required by regulatory bodies (add or delete as required):

- Permits from local council
- Authorisation to commence work
- Any required documents.

Victoria

Occupational Health and Safety Act 2004

Occupational Health and Safety Regulations 2017

Legislation VIC: <https://www.worksafe.vic.gov.au/occupational-health-and-safety-act-and-regulations>

Codes of Practice VIC: <https://www.worksafe.vic.gov.au/compliance-codes-and-codes-practice>

Western Australia

Work Health and Safety Act 2020

Work Health and Safety Regulations 2022

Legislation Western Australia: <https://www.commerce.wa.gov.au/worksafe/legislation>

Codes of Practice WA: <https://www.commerce.wa.gov.au/worksafe/codes-practice>

Safe Work Australia Links

Law and Regulation (All States): <https://www.safeworkaustralia.gov.au/law-and-regulation>

Model Codes of Practice: <https://www.safeworkaustralia.gov.au/resources-publications/model-codes-of-practice>

Model Codes of Practice

- Managing noise and preventing hearing loss at work
- Confined spaces
- Labelling of workplace hazardous chemicals
- Managing risks of hazardous chemicals in the workplace
- Welding processes
- First aid in the workplace
- Managing the risk of falls at workplaces
- Hazardous manual tasks
- Managing the risk of falls in housing construction
- Managing electrical risks in the workplace
- Demolition work
- Excavation work
- Work health and safety consultation, cooperation and coordination
- Managing the work environment and facilities
- How to manage work health and safety risks
- Managing risks of plant in the workplace
- Construction work